



KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE PLZEŇSKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PLZNI

Skrétova 15, 301 00 Plzeň, www.khsplzen.cz, e-mail: podatelna@khsplzen.cz, ID: samai8a

V Klatovech, dne 28.1.2026
Č.j.: KHSPL 01082/2026
Vyřizuje: Ing. Příbek
Tel.: 723272370
Sp. značka: S-KHSPL 01029/2026

ČEVAK, a.s.
Severní 2264/8
370 10 České Budějovice

DATOVOU SCHRÁNKOU

ROZHODNUTÍ

Krajská hygienická stanice Plzeňského kraje se sídlem v Plzni (dále jen „KHS“) jako místně příslušný orgán ochrany veřejného zdraví podle § 11 odst. 1 písm. a) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), a § 82 odst. 1 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších právních předpisů (dále jen „zákon č. 258/2000 Sb.“), a věcně příslušný podle § 82 odst. 2 písm. a) ve spojení s § 3a zákona č. 258/2000 Sb., rozhodla o žádosti podané provozovatelem vodovodu pro veřejnou potřebu ČEVAK, a.s., Severní 2264/8, 370 10 České Budějovice, IČ: 60849657 (dále také jako „provozovatel vodovodu“) v obci Malý Bor, č.j.: KHSPL 01029/2026, takto:

Podle § 3a odst. 1 písm. b) zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů se určuje mírnější hygienický limit pro ukazatel uran u vodovodu pro veřejnou potřebu v obci Malý Bor, jehož provozovatelem je právnická osoba ČEVAK, a.s., Severní 2264/8, 370 10 České Budějovice, IČ: 60849657, a to na období nejdéle do 31.1.2029 za těchto podmínek:

- a) vodu se stanoveným limitem ukazatele uran do maximální koncentrace 30 µg/l nelze používat k přípravě kojenecké stravy a ke konzumaci této vody pro kojence, děti do 8 let věku, těhotné a kojící ženy,
- b) provozovatel vodovodu zajistí, aby informace o stanovení výše uvedeného hygienického limitu byla veřejně přístupná pro odběratele pitné vody z vodovodu Malý Bor a dále zajistí náhradní zásobování rizikové skupiny obyvatel ve formě náhradní dodávky pitné vody nebo ve formě vody balené,
- c) provozovatel vodovodu zajistí po dobu platnosti tohoto rozhodnutí sledování hodnot ukazatele uran v četnosti 4x ročně,
- d) pro účely osobní hygieny, mytí nádobí apod. je možné vodovodní vodu používat bez omezení.

Odůvodnění:

Právnická osoba ČEVAK, a.s., Severní 2264/8, 370 10 České Budějovice, IČ: 60849657, jako provozovatel vodovodu pro veřejnou potřebu Malý Bor, požádala KHS podáním ze dne 15.1.2026, č.j.: KHSPL 01029/2026, o určení mírnějšího hygienického limitu pro ukazatel uran. Žádost obsahuje veškeré náležitosti stanovené v ust. § 3a zákona č. 258/2000 Sb.

Zdrojem vody pro vodovod pro veřejnou potřebu Malý Bor jsou vrty VH-1, VH-2 a VH-3. Voda je čerpána společným výtlačným potrubím do vodojemu Hliněný Újezd – Hora (50 m³), kde je zbavena radonu provzdušněním a dezinfikována chlornanem sodným. K jiné technologické úpravě vody nedochází. Z vodojemu Hora je voda gravitačně odvedena do VDJ Malý Bor AGS (170 m³) a odtud do obce Malý Bor. Místní části – Hliněný Újezd a Týnec – jsou zásobeny samostatnými řady přímo z VDJ Hora. Vodovod zásobuje pitnou vodou celkem 439 obyvatel a průměrný denní objem dodávané vody je cca 176 m³/den. Zvýšený obsah uranu ve vodovodní vodě souvisí s využíváním vrtu HV-3, který byl vybudován v roce 2023. Žádný z odběratelů vody nespadá do kategorie citlivých provozů (dětská výživa, infuzní roztoky, nápojový průmysl, zdravotnictví, školství apod.). Ve sledovaném období r. 2024 až 2025 se koncentrace uranu ve vodovodní vodě obce Malý Bor pohybuje na průměrné koncentraci 22,8 µg/l (nejvyšší koncentrace uranu u jednoho ze vzorků byla zjištěna v hodnotě 29 µg/l). Vyhláškou č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vyhláška“), je stanovena nejvyšší mezní hodnota v pitné vodě pro ukazatel uran 15 µg/l. Pro daný vodovod je stanoven rozsah a četnost kontroly jakosti pitné vody 3x ročně krácený rozbor a 1x ročně úplný rozbor (v souladu s provozním řádem). Provozovatel předmětného vodovodu pro veřejnou potřebu navrhl četnost sledování ukazatele uran 4 x za rok, a to v rámci výše uvedených vzorků, tj. ukazatel uran bude součástí všech výše uvedených provedených rozborů vody v daném roce.

K žádosti bylo doloženo Hodnocení zdravotních rizik, které bylo zpracováno MUDr. Bohumilem Havlem, jako autorizovanou osobou v prosinci 2025. Jedním z podkladů pro zpracování těchto rizik byly výše uvedené výsledky sledování kvality vody. V daném Hodnocení zdravotních rizik byly provedeny přepočty kvocientu bezpečnosti pro referenční hodnoty. Ze závěrů hodnocení vyplývá, že zvýšené zdravotní riziko může představovat riziko nepříznivých zdravotních účinků při použití vody především k přípravě umělé kojenecké stravy a při spotřebě této vody jako pitné u malých dětí a těhotných a kojících žen. Jako dočasné opatření během určení mírnějšího limitu uranu v pitné vodě 30 µg/l lze doporučit informovat zásobované obyvatele, že pitnou vodu z vodovodu nelze používat k přípravě kojenecké stravy a je doporučeno omezit její přímou spotřebu u těhotných a kojících žen a u dětí ve věku do 8 let. Pro účely osobní hygieny, mytí nádobí apod. je možné vodovodní vodu používat bez omezení. Zdravotní riziko uranu je dáno jeho chronickou toxicitou. Případné ojedinělé vyšší hodnoty obsahu uranu v pitné vodě při dodržení průměrné koncentrace 30 µg/l by proto nepředstavovaly zvýšení rizika a nutnost omezení spotřeby vody u dalších věkových skupin zásobovaných obyvatel.

Vzhledem k tomu že není možné v současné době zajistit jiný zdroj pitné vody pro zásobovanou oblast, lze považovat za opodstatněné povolení užití vody s vyšším obsahem uranu, byť na dobu časově omezenou do 31.1.2029 a s výše stanovenými podmínkami. Obec Malý Bor již nechala v roce 2025 zpracovat projektovou dokumentaci na vybudování vodovodního přivaděče z města Horažďovice a stavební povolení lze očekávat v roce 2026. Časový horizont realizace je odhadován na cca 3 roky a závisí především na rozpočtu obce a na výši možné dotační podpory. Odborný odhad potřebných nákladů na realizaci přivaděče včetně projektové dokumentace činí cca 17,6 mil. Kč. Realizací přivaděče by rovněž došlo k oddělení vodovodní infrastruktury v majetku Obce Malý Bor, nyní propojené a provozně závislé na infrastruktuře dominantního odběratele vody Agrospolu a.s. Jak z podkladů žádosti dále vyplývá, odhadovaný počet osob spadajících do rizikové skupiny obyvatel (vyloučených ze spotřeby vodovodní vody) je 60. Provozovatel vodovodu předpokládá pro danou rizikovou skupinu obyvatel zajištění náhradního zásobování pitnou vodou ve formě balené vody. Způsob evidence a distribuce balené vody bude projednán a zajištěn ve spolupráci s obcí Malý Bor.

Z výše uvedeného vyplývá, že zásobování pitnou vodou nelze zajistit jinak a používáním vody výše uvedené jakosti po stanovenou dobu nepovede k ohrožení veřejného zdraví, proto KHS rozhodla tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Podle § 81 a násl. zákona č. 500/2004 Sb. správní řád se lze proti tomuto rozhodnutí odvolat ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení. Odvolání se podává k Ministerstvu zdravotnictví ČR, podáním učiněným prostřednictvím Krajské hygienické stanice Plzeňského kraje se sídlem v Plzni, Skrátkova 15,

301 00 Plzeň. Lhůta pro podání odvolání počíná běžet dnem následujícím po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí účastníku řízení.

Ing. Andrea Zábranská
ředitelka odboru HOK a PVZ
Krajské hygienické stanice Plzeňského kraje
se sídlem v Plzni

„otisk úředního razítka“

Na vědomí: Ministerstvo zdravotnictví ČR, Palackého nám.4, 128 01 Praha 2
Ministerstvo zemědělství ČR, Těšnov 65, 110 00 Praha 1